

Betreff: Lodz in Wien / Eröffnung: Fr. 28.9.2012, dasviadukt

LOTWARTA WYSTAWA

Lodz in Wien

kartofel und schlafROCK

Lodz in Wien / dasviadukt 19., Heiligenstädterlande 15
Eröffnung: Freitag 28. September 2012, 19:30

Öffnungszeiten:

29.9.: 12:00 – open End

30.9.: Sonntagsbrunch 11:00 – 18:00

<http://www.facebook.com/LodzInWien>

<http://lodzinwien.wordpress.com/>

<http://www.otwartawystawa.com/>

Ausstellung / Konzerte / Performances / Videos / szminka und szynka

Lodz trifft Wien trifft Lodz.

Beim 3-tägigen Festival „Lodz in Wien“ präsentieren sich insgesamt 59 Kunstschaffende aus Lodz und Wien.

Freie Kunst braucht ein Format, um sichtbar werden zu können.

Das polnische Kulturfestival „OTWARTA WYSTAWA“ (dt.: Offene Ausstellung), das seit 2002 jährlich in der Kulturmetropole Lodz stattfindet, hat sich in den letzten zehn Jahren als eines der wichtigsten Festivals der freien Kunst- und Kulturszene in Polen etabliert.

Die "OFFENE AUSSTELLUNG" wie auch die aktuelle Gastveranstaltung in Wien „Lodz in Wien“ gibt jungen Kunstschaffenden aus den Sparten Malerei, Fotografie, Installationen, Film, Performance und Musik eine Plattform sich der Öffentlichkeit zu präsentieren und ermöglicht Einblicke in das Schaffen junger Künstler/innen abseits des kommerziellen Kunstbetriebs.

Zugleich ermöglicht die Kooperation Lodz - Wien den aktiven Austausch mit anderen Sprach-, Kultur- und Ausdrucksformen, sowohl zwischen den Künstler/innen als auch Besucher/innen und setzt damit notwendige Impulse für eine Weiterentwicklung im europäischen Kontext.

Die seit 2007 bestehende Kooperation mit Wiener Künstler/innen wird durch die 3-tägige Gastveranstaltung im Wiener "dasviadukt" vertieft.

Künstler/innen Łódź/PL: Dagmara Horab, Paweł Hajncel, Magdalena Moskwa, Adriana Lisowska, Marta Sulkowska, Katarzyna Drobner, Krystyna Daniela Jałkiewicz, Dominika Sadowska, Joanna Chachulska, Monika Rogalska, Tomasz Olszyński, Piotr Ambroziak, Stanisław Matsilevich, Monika Jankowska-Olejnik, Miguel"loco"Murillo, Alexei Pilewich, Krzysztof Wierzbowski

Künstler/innen Wien/AT: Paran Pour, Michel Jimenez, Frank Hagen, Diego Fiori, Olga Pohanková, Klaus Pichler, Andreas Bischoff, David Krems, Luis Corrales, Ernst Gruber, Michal Błaszczyk, Peter Moosgaard, Lucas Ditzl, Sophie Marie Hammer, Martin Musić

Konzerte/DJ-Line: Elektro Guzzi DJ-Line (AT), Viennese Soulfood floor (AT), Black Copper Marans (AT), the Neary heart (AT), Blisko Pola (PL), Free Way (PL), Marynarze (PL), Ratepus DJ (PL)

Organisation: Verein OFFENE AUSSTELLUNG (Karin Hammer, Frank Hagen, David Krems, Maja Dębska)

in Kooperation mit OTWARTA WYSTAWA (Magdalena Moskwa und Dariusz Adryańczyk)

Fr., 28.9.:
19:30 Eröffnung
19:30 Installation: Kasia Drobner „Bon Appétit“
21:30 Koncerty:
Free Way (PL)
the Neary heart (AT)
dj-line: Elektro Guzzi (AT), Ratepus DJ (PL)

Sa., 29.9.:
12:00 Ausstellung (PL + AT)
19:30 Performance Hammer Musič: „stick together“
20:00 Koncerty:
Blisko Pola (PL)
Jam Session hosted by Free Way (PL) und Marynarze (PL)
Black Copper Marans (AT)
Dj-line: Viennese Soulfood dance floor (AT)

So. 30.9.:
11:00 Finissage, Brunch und Musik
14:30 Performance: Vierer (Johanna Moder, Rupert Lehofer, Georg Klüver-Pfandner, Stefan Beer) „Beliebige Erinnerungen“ (AT)
15:30 Koncert: Marinarze (PL)

Lodz in Wien (Łódź w Wiedniu)

Łódź w Wiedniu/ dasviadukt 19., Heiligenstädterlande 15
Początek imprezy: piątek 28 września 2012, 19:30

Godziny otwarcia w następne dniach festiwalu:
29.09.: 12:00 – open End
30.09.: niedzielne drugie śniadanie 11:00-18:00

<http://www.facebook.com/LodzInWien>
<http://lodzinwien.wordpress.com/>
<http://www.otwartawystawa.com/>

wystawa/ koncerty/ performances/ video/ szminka i szynka

Dokładny program festiwalu znajduje się poniżej, a nasze logo „Lodz in Wien” oraz informacje o uczestnikach przesyłamy w załączniku.

Łódź spotyka Wiedeń spotyka Łódź.

Podczas trzydniowego Festiwalu „Lodz in Wien” zaprezentuje się 59 artystów z Łodzi i Wiednia.

Sztuka niezależna potrzebuje medium przekazu, by stać się widoczną.

Polski Festiwal „OTWARTA WYSTAWA” odbywa się cyklicznie od 2002 roku w wielokulturowej Łodzi. Festiwal, adresowany początkowo do środowiska łódzkiego, szybko poszerzył swoje kręgi o artystów z całej Polski i zagranicy, a jego ranga urosła do jednego z najistotniejszych festiwali wolnej sztuki na polskiej scenie kulturalnej.

„OTWARTA WYSTAWA” oraz organizowana w jej ramach impreza gościnna „Lodz in Wien” jest wydarzeniem multimedialnym oraz formą przeglądu, który prezentuje dokonania twórcze w zakresie malarstwa, fotografii, instalacji, filmu, performance’u i muzyki. Swoim uczestnikom gwarantuje platformę dla publicznej prezentacji, a także umożliwia wgląd w siły twórcze młodych artystów, tworzących poza komercyjnymi wymiarami obszaru kultury i sztuki.

Łódzko- wiedeńska kooperacja daje możliwość nawiązania partnerskiego dialogu w innym języku, z nową kulturą i formami wyrazu, zarówno pomiędzy środowiskami twórczymi, jak i odwiedzającymi wystawę, co owocuje dalszym rozwojem przedsięwzięcia w kontekście europejskim.

Tegoroczna, trzydniowa gościnna edycja festiwalu w wiedeńskim „dasviadukt” służy pogłębieniu zapoczątkowanej w 2007 roku wymiany kulturowej pomiędzy Łodzią a Wiedniem.

Artyści z Łodzi/ PL: Dagmara Horab, Paweł Hajncel, Magdalena Moskwa, Adriana Lisowska, Marta Sulkowska, Katarzyna Drobner, Krystyna Daniela Jałkiewicz, Dominika Sadowska, Joanna Chachulska, Monika Rogalska, Tomasz Olszyński, Piotr Ambroziak, Stanisław Matsilevich, Monika Jankowska-Olejnik, Miguel"loco"Murillo, Alexei Pilewich, Krzysztof Wierzbowski

Artyści z Wiednia/ AT: Paran Pour, Michel Jimenez, Frank Hagen, Diego Fiori, Olga Pohanková, Klaus Pichler, Andreas Bischoff, David Krems, Luis Corrales, Ernst Gruber, Michal Błaszczyk, Peter Moosgaard, Lucas Ditzl, Sophie Marie Hammer, Martin Musič

Koncerty/ DJ-Line: Elektro Guzzi DJ-Line (AT), Viennese Soulfood floor (AT), Black Copper Marans (AT), the Neary heart (AT), Blisko Pola (PL), Free Way (PL), Marynarze (PL), Ratepus DJ (PL)

Organizacja: Stowarzyszenie OFFENE AUSSTELLUNG (Karin Hammer, Frank Hagen, David Krems, Maja Dębska)
W kooperacji z OTWARTĄ WYSTAWĄ (Magdalena Moskwa, Dariusz Adriańczyk)

Program:

piątek, 28.9.:

19:30 otwarcie
19:30 instalacja: Kasia Drobner „Bon Appétit”(PL)
21:30 koncerty:
Free Way (PL)
the Neary heart (AT)
dj-line: Elektro Guzzi (AT), Ratepus DJ (PL)

sobota, 29.9.:

12:00 wystawa (PL + AT)
19:30 performance Hammer Musič: „stick together”
20:00 koncerty:
Blisko Pola (PL)
Jam Session hosted by Free Way (PL) und Marynarze (PL)
Black Copper Marans (AT)
Dj-line: Viennese Soulfood dance floor (AT)

Niedziela, 30.9.:

11:00 Finissage, drugie śniadanie i muzyka
14:30 performance: Vierer (Johanna Moder, Rupert Lehofer, Georg Klüver-Pfandner, Stefan Beer) „Beliebige Erinnerungen”- „Dowolne wspomnienia” (AT)
15:30 koncert: Marinarze (PL)
